



Le compte communal

P. 4



Salon et Fête des aînés

P. 5



Jumelages

P. 13



Rendez-vous culturels

P. 15

AYWAILLE

LE JOURNAL DE LA COMMUNE

N°186 SEPTEMBRE 2023

47^e
année



**La Résidence le Jardin des Chantoirs :
votre maison de repos et de soins familiale et conviviale à Aywaille !**



**VISITE
VIRTUELLE**



MAISON DE REPOS ET DE SOINS

Une maison de vie à la pointe de la modernité

Soins professionnels personnalisés • Animations quotidiennes
Cuisine maison par un Chef et à base de produits frais
Centre de bien-être : Sauna, bain-bulles, lit flottant thérapeutique...

Espace dédié aux personnes désorientées



LE JARDIN DES CHANTOIRS

AYWAILLE

Square Philippe Gilbert, 2
4920 Remouchamps-Aywaille
04/247.70.70

chantoirs.secretariat@vivaltohome.com
info@chantoirs.be



LE CENTRE SCOLAIRE VEUT SOUTENIR TOUS LES JEUNES DANS LE DÉVELOPPEMENT DE LEURS COMPÉTENCES EN LEUR OFFRANT :

À SAINT-JOSEPH

ÉCOLE FONDAMENTALE MATERNELLE ET PRIMAIRE

La vie de château à Saint-Joseph!
Priorité aux apprentissages de base
avec un projet d'éducation solide
et la pratique de l'école du dehors
chez les petits.

1^{er} DEGRÉ DU SECONDAIRE

- une école accessible,
- bien desservie par les transports en commun,
- où il fait bon vivre et grandir,
- accueillante, à taille humaine
- dans un cadre verdoyant,
- ouverte sur le monde, avec une formation de qualité.

À SAINT-RAPHAËL (2^e et 3^e degrés)

12 OPTIONS DANS LES DOMAINES DES SCIENCES, DE L'ÉCONOMIE, DE LA TECHNOLOGIE,
DE L'INFORMATIQUE ET DU SOCIAL

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET DE TRANSITION

- Math (4h, 6h ou 8h)
- Langues (4h ou 8h)
- Sciences (jusqu'à 8h)
- Sciences économiques
- Sciences sociales
et éducatives
- Informatique

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

- Garage
- Mécanique
- Menuiserie
- Travaux de bureaux
- Services sociaux

7^e ANNÉE (CESS + CQ)

- Mécanicien des moteurs
diesel et engins hydrauliques
- Agencement d'intérieur
- Gestion de très petites entreprises
- Aide-soignant(e)
- Soudeur sur tôles et sur tubes

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE DE QUALIFICATION

- Electromécanique
- Secrétariat

INTERNAT MIXTE DÈS LA 1^{RE} SECONDAIRE

- Pédagogie préventive
- Grande diversité d'options
- Accompagnement scolaire
structuré
- Chambres individuelles
- Sport
- Ambiance familiale
- Repas équilibrés
- Activités
- Apprentissage de l'autonomie
- Progression personnelle



St-Raphaël | Av. de la Porallée, 40 - 4920 Remouchamps | 04/ 246 74 20
St-Joseph | Rue Magrite 20 - 4920 Remouchamps | 04/384 41 78
Internat | Av. de la Porallée, 40 - 4920 Remouchamps | 04/ 246 74 20

www.saint-raphael.be



LE MOT DU BOURGMESTRE



Cet automne, va enfin débiter la phase principale du chantier de transformation du centre aqualien.

Les travaux vont s'étendre sur l'ensemble de la Place Thiry et sur les premiers mètres de l'Avenue de la Libération.

Après plusieurs années de négociation et de préparation, c'est avec impatience que nous nous réjouissons d'enfin pouvoir entamer ce passage décisif pour le renouveau de notre entité.

La mobilité sera quelque peu perturbée mais de manière raisonnée.

Les travaux seront répartis en différentes phases afin de permettre un passage quasiment continu sur la Place.

Ce sera certainement un moment difficile pour les commerçants du centre mais j'espère que l'ensemble des aqualiens vont les soutenir en continuant de fréquenter les établissements de la Place et des rues périphériques.

Des informations « travaux et mobilité » suivront dans la presse et sur notre site internet www.aywaille.be ainsi que sur notre page Facebook « Administration communale d'Aywaille » à la suite des réunions préparatoires du chantier toujours en cours à l'heure où ces lignes sont écrites.

C'est tous ensemble que nous parviendrons à maintenir un centre attractif et convivial.

THIERRY CARPENTIER,
BOURGMESTRE

CALENDRIER MANIFESTATIONS 2024

Tous les organisateurs de manifestations (sports, culture, fêtes de quartier, expositions ...) qui se dérouleront en **2024** sur le territoire de la commune d'Aywaille, doivent **impérativement pour le 29 octobre prochain**, communiquer toutes leurs informations (intitulé, date, lieu, prix d'entrée, description, photo, horaires ...) afin de pouvoir composer l'agenda des manifestations de l'année prochaine et de les faire figurer sur le site internet.

! Cette fourniture de renseignements ne dispense pas les organisateurs d'adresser, en double exemplaire, au Collège communal, une demande officielle d'organisation accompagnée des formulaires officiels (police) et pièces utiles (carte IGN avec tracé(s), plan de situation, descriptif précis de la manifestation, demande d'aide logistique ou autre, nombre de participants attendus, horaire de passage ...), au minimum deux mois avant la date de celle-ci.

Ne pas oublier pour les manifs sportives la charte à respecter en matière de circulation en forêts et gestion des déchets et du balisage.



**Service médical
d'urgence et
de réanimation
par vecteur**

**hélicoptéré. Il est disponible 24/24,
7/7, commandé par le 112 pour venir
en aide à toute personne en détresse**

particulièrement dans les zones non-desservies par un SMUR. Les missions d'intervention par hélicoptère effectuées par le Centre Médical Héliporté font l'objet d'une facture adressée au(x) patient(s) secouru(s) (si et seulement si le(s) patient(s) a/ont bénéficié d'un geste médical posé par l'équipe du CMH). Si le patient bénéficie d'une carte d'affiliation du CMH, l'Asbl prend à sa charge les frais d'intervention non couverts par la mutuelle ou toute(s) autre(s) assurance(s).

Montant annuel de l'affiliation: 30€ pour une personne seule ou 47€ pour une famille.

Affiliez-vous au 086 450 339
ou remplissez le formulaire sur
www.centremedicalheliporte.be



**Vendredi 22 septembre
et samedi 23 septembre 2023**

**Fermeture exceptionnelle
de l'Administration Communale**

Suite à des travaux de maintenance informatique qui ne permettront pas d'accès au réseau, à internet ni au téléphone, la commune travaillera exceptionnellement à **bureaux fermés ces deux jours.**

Pas de permanence Population, Eta-civil et Urbanisme le samedi 23 septembre.

Merci pour votre compréhension

COMPTE COMMUNAL 2022

Le compte communal pour l'exercice 2022 a été approuvé par le Conseil communal en séance du 25 mai 2023 et se présente comme suit :

Le service ordinaire

Le résultat budgétaire de l'exercice est à l'équilibre à l'exercice propre grâce à un prélèvement sur le fonds de réserve ordinaire, exceptionnellement autorisé en 2022. Les exercices antérieurs étant positifs de 767.119,99 € et les prélèvements, hors exercice propre, s'élevant à 804.850,97 €, un prélèvement supplémentaire de 37.730,98 € s'est avéré nécessaire pour atteindre l'équilibre du résultat budgétaire global.

Le résultat des exercices antérieurs, très largement positif, est constitué principalement de recettes de taxes 2021 enrôlées en

2022, du boni comptable du compte 2021 et de l'aide régionale au relogement des sinistrés des inondations qui a transité par le service ordinaire avant d'être envoyée vers le fonds de réserve extraordinaire par un prélèvement de 804.850,97 €.

Le budget 2023 ne sera pas influencé par le résultat 2022.

Le résultat comptable, égal au résultat budgétaire augmenté des crédits reportés (engagements non imputés pour 1.687.018,81 €), sera injecté dans le compte 2023 via un droit constaté.

Le service extraordinaire

Le résultat budgétaire de l'exercice 2022 se chiffre à :

Recettes 2022 :	+ 4.663.372,20 €
Dépenses 2022 :	- 4.575.411,46 €
Résultat Ex. propre :	+ 87.960,74 €
Exercices antérieurs :	- 1.463.961,02 €
Prélèvements :	- 333.323,68 €
Résultat budgétaire :	- 1.709.323,96 €

Si le résultat de l'exercice propre est positif, le poids des exercices antérieurs et des prélèvements fait basculer le résultat budgétaire de l'exercice largement en négatif

Le résultat comptable, sans les engagements reportés, reste positif de 2.538.964,25 €.

Le compte de résultats

I. Les charges : Evolution des charges courantes de 2018 à 2022

C+A1:K7HARGES COURANTES	2018		2019		2020		2021		2022	
	Millions €	Part	Millions €	Part	Millions €	Part	Millions €	Part	Millions €	Part
Achat, serv. et biens divers	2,30	15%	2,25	15%	2,27	14%	2,63	16%	3,09	19%
Frais de personnel bruts	6,23	42%	6,37	41%	6,41	40%	6,71	40%	7,34	44%
Subsides d'exploit. Accordés	4,99	32%	5,26	34%	5,57	35%	5,80	34%	4,22	26%
Charges de dette (capit + int)	1,56	11%	1,60	10%	1,67	10%	1,76	10%	1,86	11%
T O T A L	15,08	100%	15,48	100%	15,92	100%	16,90	100%	16,51	100%

En parts relatives, les services et biens divers et les frais de personnel (hausse des prix et indexation) augmentent forte-

ment au détriment des subsides accordés. Suite à la hausse des taux d'intérêts, les charges de dette progressent également.

II. Les produits : Evolution des produits courants de 2018 à 2022.

PRODUITS COURANTS	2018		2019		2020		2021		2022	
	Millions €	Part	Millions €	Part	Millions €	Part	Millions €	Part	Millions €	Part
Fiscalité	8,61	54%	8,66	55%	8,92	56%	8,36	47%	9,49	52%
Prod. d'exploitation	1,98	12%	1,95	12%	1,58	10%	2,41	14%	2,05	11%
Subsides d'exploit. Reçus	4,94	31%	5,11	32%	5,26	33%	6,75	38%	6,49	36%
Prod. financiers	0,51	3%	0,21	1%	0,15	1%	0,18	1%	0,18	1%
T O T A L	16,04	100%	15,93	100%	15,91	100%	17,70	100%	18,21	100%

La part relative de la fiscalité remonte fortement suite à la progression des additionnels.

Les produits d'exploitation retrouvent leur importance d'avant 2021 tandis que la part des subsides d'exploitation diminue légèrement. Nous constatons que les produits courants sont très majoritairement constitués de recettes sur lesquelles la commune n'a pas d'influence comme le fonds des communes, les primes et subsides d'exploitation (APE, crèche, enseignement...) et les dividendes ou une influence limitée comme l'enrôlement et le paiement des taxes additionnelles.

L'évolution de la dette

Pour être complet, les emprunts contractés non encore convertis, soit 1.038.006,69 €, à charge de la commune, ont été additionnés au solde restant dû des emprunts convertis au 31.12.2022 d'un montant de 14.282.831,57 € pour obtenir un total de 15.320.838,26 €.

Pour plus de précision, il convient d'ajouter à ce montant la somme des emprunts à contracter obligatoirement (car décision du Conseil de financer par emprunt) pour payer des investissements dont les dépenses sont certaines et déjà engagées pour un montant total de 1.031.881,08 €.

La dette totale réelle fin 2022 se monte à 16.262.719,34 € ou 1.274 € par habitant.



PLAN DE COHESION SOCIALE



Du 17 au 28 juillet 2023, nous avons été choisis pour travailler durant l'opération « Eté solidaire ».

Pour ce travail d'étudiant, notre équipe était composée de 4 filles et de 3 garçons : Caroline, Clara, Edeline, Fanny, Maxime, Naqib et Nasrullah.

Grâce à nos différences et à notre complicité, nous avons vite avancé dans nos tâches. La 1^{re} semaine consistait à aider à embellir notre belle commune ! Pour ce faire, nous avons

- arraché les herbes nuisibles dans les cimetières et à la plaine de jeux à S-Remouchamps ;
- dégagé les haies de groseilliers et de pruniers de la Voie des Aulnes, arraché les orties et les ronces qui les empêchaient de se développer et protégé les pieds par du broyat ;



- réalisé des tags éphémères (avec couleurs non-toxiques) pour la campagne « ici commence la mer » afin de sensibiliser de façon originale les promeneurs, les touristes et les habitants sur l'impact des déchets jetés dans les avaloirs ou dans l'Amblève.

La 2^e semaine, nous avons construit et animé des activités pour divertir les résidents de la maison de repos « le Jardin des Chantoirs » et de la résidence la « Plume arc-en-ciel » ainsi que les enfants de 3 à 12 ans du centre de la Croix-Rouge à Sedoz. Nous leur avons également préparé des goûters. Nous avons réalisé un panneau ludique sur la thématique « Aywaille, il y a 40 ans ... » pour la Maison des Jeunes d'Aywaille qui fera une expo dans ses locaux le 15 et 16 septembre 2023 pour fêter ces 40 années + 1.

Ces 2 semaines nous ont appris à nous adapter à toutes sortes de situations et à découvrir des publics que nous ne connaissions pas. Heureusement, nous avons été guidés par Nathalie Merola, Catherine Grenson et Charlotte Beco. Elles nous ont aidé à réaliser notre plein potentiel ! Nous retiendrons de ce travail d'étudiant que du positif et en garderons de très bons souvenirs.

LES JEUNES D'ÉTÉ SOLIDAIRE

QUE SE PASSE-T-IL RUE DU PETIT BROUX À SOUGNÉ-REMOUCHAMPS ?

Ces locaux sont un lieu de rencontres, d'échanges de savoir et de réalisations dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Pour les différentes activités, nous sommes toujours à la recherche de nouveaux participants.

Atelier meubles

L'atelier de rénovation de meubles est ouvert tous les mardis de 10 à 16 h (sauf congés scolaires) pour permettre d'apprendre des techniques simples sur la restauration de meubles.

Des meubles sont aussi récoltés pour fournir des meubles aux personnes nécessiteuses de l'entité. Quelques pièces restaurées et même « customisées » sont mises en vente au prix de la couleur !

Plus d'infos ou pour un don : Nathalie MEROLA au 04 364 05 47



Atelier jouets

Ouvert tous les lundis de 9 à 11 h 30.

Des bénévoles rendent une seconde vie à des jouets donnés pour offrir une belle St Nicolas aux enfants dont les parents sont en difficulté.

Plus d'infos ou pour un don : Michelle WUIDAR au 04 364 05 33

LE WEEKEND DES 29 ET 30 SEPTEMBRE DÉDIÉ AUX ÂÎNÉS

Dans le cadre de la Journée internationale des personnes âgées proclamée par l'Assemblée générale des nations Unies, le Conseil Consultatif Communal des Aînés vous propose deux jours et deux ambiances différentes au Centre récréatif à Sougné-Remouchamps, ces 29 et 30 septembre prochains.

Le vendredi 29, de 10 à 18 h.,

Un Salon des aînés vous proposera de multiples stands, conférences, séances d'information et animations touchant à la santé, à la mobilité, aux différents services publics, au sport comme à la culture. Déambuler parmi ces stands, vous donnera l'occasion de découvrir tous les services et activités offerts aux aînés mais également de vous renseigner à propos de tout ce qui peut venir préoccuper votre vie d'aîné. Ce salon est, bien entendu, accessible à tout un chacun.

Le samedi 30, de 13 h 30 à 18 h., Fête des aînés aqualiens.

Après-midi conviviale autour d'un goûter avec diverses animations dont, et c'est vraiment à ne manquer sous aucun prétexte, la prestation de « Second souffle », un duo d'accordéonistes

chromatiques qui vous fera voyager dans le monde entier. D'autres surprises vous seront également offertes durant cette après-midi.

Entrée, spectacle et goûter vous sont offerts, les boissons seront disponibles à des prix démocratiques.

Une publication toutes-boîtes vous a récemment fourni toutes les infos pratiques relatives à cette organisation.



RENÉ HENRY
ECHEVIN EN CHARGE DU PLAN DE COHESION SOCIALE

PLANNING DES ESPACES PUBLICS NUMERIQUES

Bonne nouvelle : l'Espace Public Numérique de S-Remouchamps propose de nouvelles formations et les permanences reprennent dès ce 18 septembre.

PERMANENCES GRATUITES : Accès à tout le matériel utile (ordinateur, imprimante, scanner, connexion Internet, ...) et un animateur répond à vos questions de façon personnalisée.

- Lundi de 9 à 12h à l'EPN de S-Remouchamps, rue de la Reffe, 9
- Mercredi et jeudi de 13 à 16h à l'EPN d'Aywaille Rue de la Heid, 8A

Rendez-vous et renseignements : 0490 445 437 – epn@aywaille.be

PROGRAMME DES FORMATIONS JUSQU'EN DECEMBRE

EPN de Sougné-Remouchamps: lundi de 13 à 16h

- **Informatique initiation :** ouvrir et fermer un ordinateur, se servir de sa souris, de son clavier et découvrir l'environnement Windows – 4 séances: 18 et 25 septembre, 2 et 9 octobre
- **Se familiariser avec internet :** surfer, sécuriser et rechercher – 3 séances: 16 et 23 et 30 octobre
- **Initiation au smartphone :** se connecter au wifi, les bases des paramètres du téléphone, envoyer un message écrit ou oral, utiliser Google talk, aller sur internet et consulter ses mails – 3 séances: 6, 13, 20 novembre
- **Photos initiation :** Savoir retoucher une photo, créer un album et classer les photos – 3 séances: 27 novembre et 4, 11 décembre

EPN d'Aywaille – les mercredis 9 à 12h

- **Informatique niveau 2 :** ajouter un périphérique, changer la résolution de l'écran, vérifier les mises à jour, installer un pilote / un logiciel... 4 séances: 20 et 27 septembre, 4 et 11 octobre
- **Administration en ligne :** commander des documents en ligne et les remplir, se connecter grâce à sa carte d'identité ou/et avec ITSME – 2 séances: 18 et 25 octobre
- **Transfert de photos :** transférer d'un support vers un autre (smartphone vers pc, pc vers clé usb...) et se familiariser avec We Transfer – 3 séances: 8, 15 et 22 novembre
- **La sécurité numérique :** se protéger, repérer et traiter les mails frauduleux et les tentatives d'arnaques – 3 séances: 29 novembre, 6 et 13 décembre

Inscription obligatoire formations: 0478 702 051 – epn@aywaille.be



En ce mois de septembre c'est la reprise des nombreuses formations de promotion sociale.

Des formations pré-qualifiantes aux formations qualifiantes en passant par les formations de loisirs, il y en a pour tous les publics.

Pour rappel, ces formations sont toutes homologuées et répondent à des dossiers pédagogiques stricts afin de vous permettre d'obtenir des attestations et certificats officiellement reconnus.

À Aywaille vous trouverez entre autres les formations d'Assistant

pharmaceutico- technique, aide-ménagère sociale, connaissance de gestion, Community manager, alphabétisation,...

Et beaucoup d'autres formations sont assurées sur l'OVA : langues, informatique (tablettes, pc, Apple...), cuisine, guide nature, aide-soignante, apiculture, œnologie...

Rens. et inscriptions :
Secrétariat de la Promotion Sociale O.-V.-A.
15, Place Joseph Wauters à 4140 Sprimont
Tel : 04 382 19 75
Mail : psova@provincedeliege.be
Page Facebook : « Promotion Sociale O.-V.-A. » + celles de IPEPS Huy, IPEPS Jemeppe et IPEPS Seraing



NOUVEAU : DOJOS DE

PROGRAMMATION INFORMATIQUE

A AYWAILLE !

Coder Dojo Belgium souhaite mettre en place des dojos (club de programmation informatique) à Aywaille

Etape numéro 1: constituer une équipe de coaches bénévoles !

Tu es féru d'informatique et tu es à l'aise avec un PC, tu aimes avoir des contacts et partager tes connaissances et tu as un peu de temps libre... 1 jour ou 2 maximum par mois pour accueillir les enfants de 7 à 18 ans dans les dojos ! Nous te proposons de participer activement à ce super projet en devenant coach ! **Devenir coach** c'est rejoindre une communauté de plus de 700 passionnés d'informatique, de codage, de robotique, ... Si tu deviens coach tu recevras des formations gratuites aux outils utilisés, tu seras convié aux événements de Coder Dojo Belgium (rencontres entre bénévoles, bootcamps ...).

Envie de te lancer dans l'aventure ? Viens nous rencontrer lors d'une séance d'information le samedi **30 septembre 2023** à 10h30 au Centre Marcellin La Garde (rue de la Reffe, 9 – Sougné-Remouchamps)



Rens. et inscription à la séance d'information : Boddin Gisèle, gissky43@gmail.com 0476 702 887

énéo REAGISSEZ FACE A LA NUMERISATION

La numérisation se développe à grands pas dans tous les domaines (l'administration, le commerce, les services, les loisirs, la santé, les transports, ...).

Pour ne pas rester isolés et dépourvus, Enéo Remouchamps propose une formation à l'utilisation des smartphones et tablettes pour leur utilisation au quotidien. Dans chacun des domaines, les principales applications seront expliquées et suivies d'exercices.

Infos et rend. : Christiane Lespagnard, 04 384 57 93

SOUTIEN AUX COMMERCES AYWAILIENS



BRADERIE D'AYWAILLE

Organisée le dernier week-end de juin, la Braderie d'Aywaille a drainé au cœur même du centre commercial le plus important de l'Ourthe-Vesdre-Amblève des centaines de chalandes et touristes à l'affût de bonnes affaires.

Les festivités étaient multiples entre les spectacles de magie, de danse et les nombreux artistes qui ont pu laisser leur talent éclore au cœur des rues animées. Du chant, des contes, des sculptures de ballons, de quoi mettre le sourire aux lèvres des petits et grands dans une atmosphère 100 % conviviale.

MARCHE HEBDOMADAIRE

Le samedi 24 juin dernier, deux enquêteurs ont accosté les clients du marché hebdomadaire afin de récolter leurs avis sur celui-ci.

Et les retours sont très positifs ! Le marché d'Aywaille draine une belle clientèle principalement d'habitues. Actuellement, en été, l'offre satisfait la plupart des clients. Une petite minorité aimerait une plus grande diversité mais également des producteurs locaux tout au long de l'année. La voiture reste le premier moyen de locomotion pour arriver sur le marché et l'offre de parking est reconnue comme satisfaisante bien que de nombreux clients n'ont pas donné leur avis puisqu'ils viennent à pied. En bus, en train, ou à vélo, le marché est accessible et les marchands vous attendent !

N'hésitez pas à venir fouler le marché hebdomadaire, le samedi de 8 h à 13 h, sur le parking de la gare d'Aywaille pour y rencontrer boucher, poissonnier, maraîcher et y acheter fruits et légumes, viandes, poissons, tabac, vêtements, fromages, olives, ... de quoi vous régaler !



OUVERTURE DE COMMERCE

Yuuki Sushi vous ouvre ses portes depuis juin pour vous proposer des sushis, makis, spring roll, californias, temaki, dont ils ont le secret. Principalement à l'emporté, le restaurant peut également accueillir 15 couverts.

YUUKI Sushi – Rue Saint Pierre, 8A à 4920 Aywaille. Ouverture du mardi au dimanche de 12 à 14 h 30 et de 18 à 22 h – 0460953889

ANNUAIRE COMMUNAL

Vous êtes commerçant et/ou indépendant ? N'oubliez pas de vous inscrire sur le site de l'Administration communale pour être au courant des actions menées par la Cellule Commerce. Commerçants, restaurateurs, faites-vous connaître !

Ajoutez ou modifiez vos informations dans l'annuaire du site de l'Administration : <https://www.aywaille.be/fr/fr/annuaire> ou envoyer un email à info@aywaille.be

OBJECTIF PROXIMITE

Une prime de maximum 6000 euros est disponible pour ouvrir un commerce dans le centre d'Aywaille ou pour les commerçants déjà installés qui souhaitent se réinventer !

Cet appel à projet vise à relancer de nouvelles activités, dynamiques, créatives, innovantes et attirantes, afin de rebooster l'attractivité dans les centres urbains et ruraux.



Infos et rens. : Cellule « Commerce »,
Lysiane Léonard, 04 364 05 49
lysiane.leonard@aywaille.be



CAMPAGNE « DONS DE SANG » À L'INSTITUT SAINT-RAPHAËL : UN VRAI SUCCÈS !



C'est avec enthousiasme et comme chaque année qu'en mai dernier le Centre Scolaire Saint-Raphaël a accepté d'organiser une rencontre entre les « rhétos » et des responsables de la Croix-Rouge qui avait pour thème « tout savoir sur les dons de sang ». Le but de cette rencontre était de sensibiliser ces jeunes à l'importance du don de sang et de les motiver à devenir donneur ... Ce fût un succès ! La présentation a suscité un vif intérêt et de nombreuses questions chez les étudiants. Dès le lendemain, 50 d'entre eux se sont présentés à la collecte organisée dans un car de la Croix-Rouge installé devant l'école et 41 poches de sang ont été récoltées. Un tout grand merci à l'école et à ces jeunes pour leur implication !

Il faut savoir qu'en Belgique le don de sang est possible dès l'âge de 18 ans. Chaque année, on doit remplacer environ 20 000 donneurs qui arrêtent de donner de manière définitive pour diverses raisons.

Le plus difficile est souvent de convaincre les nouveaux donneurs de revenir une seconde fois. En effet, le don le plus compliqué est le deuxième ; le faire une fois se fait relativement facilement mais revenir, pas forcément. En termes de fidélité, on dénombre 1,8 don par personne par an. L'idéal serait d'atteindre 2 dons au moins !

Sachez que la Croix-Rouge organise 8 soirées de collectes de sang par an dans votre commune.

Les prochaines collectes : vendredi 6 et lundi 9 octobre, de 16 à 20 h, à la Maison Croix-Rouge, Playe, 54 à Aywaille.

Infos: Jean Echterbille, 0475863804 ou <https://don-neurdesang.be/fr>

Votre Maison Croix-Rouge, c'est aussi :

Soutenir les personnes de la région en situation de précarité

Pour nous y aider, nous vous invitons à faire un don sur le compte BE72 0682 0036 2116 (MCR Aywaille – mention « don » sur le virement).

Gérer un service de location et de vente de matériel paramédical et sanitaire

- le matériel à louer est disponible sur place ou livrable dans les 24 h : lits médicalisés, matelas « anti-escarres », fauteuils-relax, lève-personnes, fauteuils roulants, déambulateurs, béquilles ...
- matériel proposé à la vente : pannes, urinaux, alèses et une large gamme de protections contre différents degrés d'incontinence.

Mettre sur pied des formations aux « gestes qui sauvent » : BEPS, réanimation, ...

Adresse : Playe, 54 à Aywaille (E25, sortie 46, à côté de la caserne des pompiers)

Horaire : du lundi au vendredi de 13 à 17 h et le samedi de 10 à 12 h.

Tél : 04 365 26 82 ou 0497 52 89 68.

Il y a quelques jours à peine, les enfants retrouvaient le chemin et les bancs de leur école bien aimée. Batteries rechargées, cartables au dos, **sourire aux lèvres**, mines réjouies... Le tout dans la bonne humeur bien sûr !

Ce fût aussi le moment de reprise pour tout le personnel qui participe au bon fonctionnement de nos écoles : directeurs, enseignants, éducateurs, surveillants, administratifs... Ils abattent aujourd'hui un **boulot fantastique** pour faire de nos petites têtes des adultes de demain. Nous leur en sommes reconnaissants.

Cette période est donc l'occasion pour nous de mettre l'accent sur un aspect

de l'enseignement fondamental souvent trop peu éclairé et pourtant si essentiel : **l'accueil temps libre**. En effet, l'accueil extra-scolaire, appelé plus communément « garderie », constitue une part non-négligeable de l'emploi du temps de nos jeunes enfants. Il peut représenter, dans certains cas, jusqu'à quatre à cinq heures d'une journée.

Consciente de cette réalité, la commune doit mener une **politique offensive** pour renforcer la qualité de l'accueil extra-scolaire : stabilisation et considération du personnel, formations, montée en gamme de l'équipement et du matériel, contingent en suffisance...

Dans la même optique, nous plaçons aussi avec force pour qu'un accueil ex-

tra-scolaire soit réorganisé le **mercredi après-midi** au bénéfice du plus grand nombre. Il existe une demande incontestable : il est difficile pour certains parents qui travaillent de trouver des **solutions de garde**. La commune doit être à leurs côtés et participer de cette façon à la dynamisation du marché du travail et à une meilleure conciliation entre la vie professionnelle et la vie privée. C'est une **priorité**.

Nous ne pouvons terminer ce billet sans souhaiter encore à tous les élèves et à tous les acteurs de l'enseignement une excellente rentrée !

L'ÉQUIPE D'AYWAILLE DEMAIN

ecolo DU BON USAGE DES DENIERS PUBLICS DANS LA TRANSITION ÉNERGETIQUE

Tout le monde l'admet aujourd'hui. La transition énergétique est urgente pour atténuer autant que possible l'ampleur des changements climatiques que nous observons déjà sous nos yeux.

Mais il n'y a pas de miracles, elle impactera notre quotidien et elle coûtera de l'argent aux entreprises, aux particuliers et aux pouvoirs locaux. Il est donc important que tous nos investissements en matière d'énergie et de mobilité soient désormais pensés dans cette perspective de réduction des émissions de gaz à effet de serre.

De ce point de vue, nous ne comprenons pas la volonté de la Majorité de développer un parking touristique à Remouchamps, en face du centre récréatif. Quand on circule dans les environs on ne peut que constater que les espaces de parking qui se trouvent déjà le long de la voirie sont largement suffisants. Il y a encore de la place pour y garer de nombreuses

voitures supplémentaires. Face à cette évidence, le Collège nous répond que les places existantes sont insuffisantes à certains moments de l'année quand il y a de grosses manifestations dans le quartier. Selon nous, ce raisonnement ne tient pas, on ne dimensionne pas des infrastructures publiques pour satisfaire une éventuelle affluence quelques jours par an.



On nous a aussi expliqué que ce sera un parking de déstagement pour le Ninglinspo. Là aussi, le raisonnement ne tient pas la route. Pour parvenir (peut-être) à décider les touristes de laisser leurs voitures à Remouchamps, il faudrait mettre en place

une navette très régulière et gratuite qui serait totalement hors de prix pour la commune. En revanche, ce qui est sûr c'est que ce parking créera un 'appel d'air' pour encore plus de voitures individuelles dans notre commune.

Même si ce dossier peut paraître anecdotique, il est révélateur de l'état d'esprit de la Majorité aqualienne. Selon nous, elle n'a pas encore pris toute la mesure des changements profonds que requiert la crise climatique que nous traversons. Plutôt que de prolonger de vieilles recettes (il faut toujours plus de parkings pour garer toujours plus de voitures), le pouvoir communal devrait, dès aujourd'hui, penser toute son action dans une perspective de long terme. Chaque fois qu'elle en a l'occasion, elle devrait agir pour réduire nos consommations d'énergie fossile et notre dépendance à la voiture individuelle. A Aywaille à l'évidence, on n'y est pas encore.

ALAIN DOHET ET YVES MARENNE
POUR ECOLO AYWAILLE



VISITES GUIDÉES HEID DES GATTES ET SORTIE PCDN

Samedi 14 octobre de 14 à 17 h : L'infinie diversité des formes, des couleurs, des fragrances, des champignons. Pourquoi les champignons sont-ils incontournables dans le fonctionnement de la nature ? RDV Rue Troinfosse à Sougné sur le parking à la sortie du tunnel sous l'autoroute

Dimanche 15 octobre de 14 à 17 h : Les Fossettes, la mare, les moutons dans la pâture. La forêt se prépare pour l'hiver

Rendez-vous : sur le parking du CHU, rue de Septroux 3 à Aywaille

Samedi 16 décembre de 14 à 17 h : **Passionnants lichens !** Ils véhiculent des valeurs bien positives : celles de l'entraide réciproque et de la lutte contre les pollutions. Rendez-vous communiqué à l'inscription

Dimanche 17 décembre de 9 h 30 à 12 h 30 : **Merveilleuses mousses !** Elles

recouvrent rochers, écorces et talus. L'hiver exalte leurs couleurs et la finesse de leur structure Rendez-vous communiqué à l'inscription

Inscription par mail à jmdarcis@yahoo.fr

UN NOUVEAU FESTIVAL DANS VOTRE RÉGION: NOURRIR L'OVA!



Ce festival a pour but d'organiser un ensemble d'événements locaux visant à réfléchir et déterminer des objectifs en matière de transition alimentaire, écologique et social.

C'est l'occasion de soutenir les initiatives préservant notre Terre et de ceux qui la font vivre.

Des activités, formations, conférences, balades thématiques, marchés vous seront proposés sur les 14 communes du GREOVA dont fait partie la Commune d'Aywaille. Vous pouvez dès lors retrouver le planning des acteurs locaux aqualiens comme notamment « Le Centre Elise » ou « La Forêt de Luhan » sur le site internet de la commune.

À l'heure des grands enjeux climatiques, sociaux et environnementaux, la sensibilisation, l'éducation ainsi que la formation à des méthodes de productions respectueuses sont des rampes de lancement vers un produire mieux pour vivre mieux...

Plus d'infos :
Festival Nourrir l'OVA
<https://www.greova.be/festival-nourrir-ova-2023/>
Activités à Aywaille
www.aywaille.be



LES CONSEIL'HAIES POUR VOUS AIDER À PLANTER



Vous désirez planter une haie ou des arbres mais vous ne savez pas comment faire ?

« Yes we plant » et ses conseillers sont là pour vous aider ! Des primes sont accessibles à tous pour la plantation de haies vives, de taillis linéaires et d'alignements d'arbres. Le programme « Yes we plant » met à disposition gratuitement des conseillers à toutes personnes désireuses de planter une haie ou des arbres : les Conseil'haies. Ils peuvent vous aider à concrétiser votre projet de plantation de la conception à la réalisation en passant par les démarches administratives.

Les Conseil'haies sont à votre service dans toute la région wallonne, que vous soyez un citoyen, un agriculteur, une entreprise privée, un pouvoir public, une association,...

Pour plus d'information :
SPW ARNE
<https://yesweplant.wallonie.be>
081649 640



ÇA POUSSE DANS LES CIMETIÈRES !

Depuis 2019, l'utilisation des pesticides est interdite sur le domaine public.

Une belle avancée pour l'environnement qui occasionne des difficultés en ce qui concerne la gestion des espaces verts dont les cimetières. En comptant les 7 cimetières de notre commune, nos ouvriers ont dorénavant des kilomètres d'allées à entretenir manuellement ou thermiquement ! Nous devons donc changer de stratégie et ne plus se battre contre la nature mais plutôt vivre avec. Pour

ce faire, notre commune s'est engagée dans la végétalisation. Le dernier projet en date concerne l'enherbement d'allées du cimetière de Sougné-Remouchamps.



Soyons patients et laissons du temps à la nature : Avant de voir nos cimetières végétalisés et nos allées parfaitement enherbées, une transition est nécessaire. N'oublions pas que nos cimetières ont un passé de + de 50 ans de pulvérisation de produits chimiques. Les jeunes pousses se battent pour se développer dans ces terres peu favorables à leur venue. Dès lors, nous devons accepter des allées peu régulières. Le service Environnement et le service Travaux collaborent afin de mener à bien ce projet complexe avec parfois ses succès et parfois ses déceptions. **N'oublions pas que l'entretien des concessions incombent complètement à leur propriétaire.**

Merci de respecter le travail des agents et des ouvriers en évitant de marcher le plus possible dans les allées fraîchement semées (marquées de panneaux et de rubalises). Cependant, n'hésitez pas à aller voir vos proches.

SEMAINE DE L'ARBRE 2023

Comme les années précédentes, la commune d'Aywaille participe à la Semaine de l'arbre, projet initié et subsidié en grande partie par le Service Public de Wallonie !

La commune d'Aywaille distribuera à nouveau des arbres le dernier week-end de novembre. Le service Environnement et les bénévoles du PCDN préparent également divers projets de plantation avec des associations et des jeunes de la commune ainsi que le projet une naissance, un arbre – édition 2023.





NOUVEAU! 4 BORNES DE RECHARGE POUR VÉLO ÉLECTRIQUE.

**A vos vélos!
4 bornes de recharge pour vélo à assistance électrique ont récemment été installées et sont désormais disponibles sur la commune d'Aywaille.**

Ce projet a été réalisé dans le cadre de la campagne POLLEC, avec le soutien de la Région wallonne et avec la collaboration de la Province de Liège. Les bornes ont été subsidiées à hauteur de 75 %.

Les recharges sont gratuites et le vélo est sécurisé pendant la recharge. En effet, un boîtier latéral vous permet de ranger votre



chargeur, de le brancher et de le sécuriser avec un cadenas ou un antivol personnel. À l'abri dans son compartiment étanche, le chargeur sera également protégé des intempéries.



Deux implantations ont été définies, la première se situe entre l'Administration communale et la plaine de jeux contre les boxes vélos privés de l'Administration, à quelques mètres seulement du ravel.

La seconde est au Centre récréatif à Sougné-Remouchamps, en face de l'abri à vélos.

Profitez-en dès maintenant !



Avec le soutien de



MÉFIEZ-VOUS DES APPARENCES

Originaire d'Amérique du Nord, le raton laveur est une Espèce Exotique Envahissante (EEE) qui figure dans la liste des espèces préoccupantes pour l'Union européenne.



Sous son joli petit minois se cache un mammifère posant d'importants dégâts.

Pour la biodiversité, il met en grand péril la petite faune sauvage comme les oiseaux et les batraciens par son régime alimentaire et entre en compétition avec d'autres espèces en occupant des cavités arboricoles peu fréquentes dans nos bois et nécessaires à la survie de nombreux animaux de nos régions.

Pour l'homme, ce petit mammifère agile et charmeur peut s'attaquer aux poulaillers, générer du tapage nocturne, vandaliser les poubelles, piller les garde-manger et s'installer dans les greniers. Une fois habitué à la présence de l'homme, il devient de plus en plus téméraire et n'hésite pas à rentrer dans les habitations par les chatières ou tout autre accès.

Outre ces dégâts matériels, il peut être porteur de parasites et de maladies. Pour éviter tout risque de transmission, le mieux est de ne pas les approcher, de

ne pas les toucher et de ne pas laisser vos animaux de compagnie avoir des contacts avec ces animaux même morts.

En cas de nuisances provoquées par un raton laveur dans votre propriété, le mieux est de faire appel à un professionnel qui se chargera de le trapper et de l'euthanasier dans le respect du Bien-être animal car les CREAVES ou les refuges ne peuvent pas les accueillir.

Attention toutefois à ne pas le confondre avec le blaireau qui lui est une espèce protégée !

Communication du service Environnement et service Bien-être animal

Source texte et photos : biodiversite.wallonie.be – le raton laveur (SPW – CIEI)

Plus d'infos :

<http://biodiversite.wallonie.be/fr/le-raton-laveur.html?IDC=6577>





BIEEN-ÊTRE ANIMAL

Depuis octobre 2022, une cellule bien-être animal a été créée au sein de la zone de police SECOVA.

L'Inpp Marine FYON, référente zonale en la matière, nous explique le fonctionnement et les avantages de ce projet presque un an après sa création.

« J'ai toujours été passionnée par le monde animal et les différentes situations rencontrées, tant dans le cadre de mon travail que dans le privé, m'ont donné l'envie de m'investir professionnellement dans ce domaine.

Durant ma formation d'Inspecteur Principal en 2021, j'ai eu l'opportunité de travailler sur la mise en place de ce projet, ce qui a été l'occasion de rencontrer différents partenaires, tant du monde judiciaire que civil.

Les bases légales sur lesquelles nous nous appuyons pour travailler dans ce domaine sont reprises dans le Code Wallon du bien-être animal, sous l'autorité du cabinet vert du Parquet du Procureur du Roi de Liège et en partenariat avec différentes asbl en faveur des animaux « De nombreux dossiers de maltraitance animale nous parviennent du Parquet, du SPW BEA (Bien-Être Animal) ou de constatations directes de citoyens et pour y répondre, un policier référent » bien-être animal » est présent au sein de chaque commissariat de la zone de police. Leurs tâches peuvent être simplement d'informer le citoyen, faire certaines vérifications, porter assistance, faire un rappel à la loi, gérer des abandons volontaires ou dans les cas les plus graves, saisir des animaux. Compte tenu que le bien-être

animal est régi par une législation et des nombreuses actions et mesures qui peuvent être réalisées ou prises par nos services, il est important de former les collègues et d'établir des partenariats pour optimiser nos interventions. C'est dans cette optique que très prochainement, j'aurai l'occasion de former les aspirants inspecteurs de l'école de police de Liège à cette matière ainsi que tout autre policier volontaire.

Bien souvent, nous faisons face à des abandons volontaires de la part de personnes qui ne savent plus s'occuper de leurs animaux. Dans ce cas, en étroite collaboration avec nos partenaires, nous tentons au maximum de mettre en place des solutions en vue de pouvoir les faire adopter rapidement et dans les meilleures conditions.

Les saisies d'animaux ne représentent qu'une minorité de nos interventions. La

procédure est lourde et onéreuse pour les personnes qui n'ont bien souvent pas les moyens financiers de s'en occuper.

Durant ces premiers mois d'existence, les différents collègues référents ont été amenés à traiter de nombreux dossiers dont 4 abandons de chèvres et un abandon de poney. Ceux-ci ont été pris en charge par les asbl en vue d'être adoptés.

En fin d'année, afin de soutenir nos asbl partenaires, nous organisons au sein du personnel de la zone de police Secova, une collecte de vivres pour subvenir aux besoins des animaux. »

Pour toutes constatations faites ou questions relatives au bien-être animal, vous pouvez contacter le poste de police d'Aywaille au 04 364 23 30 pendant les heures de bureau ou par mail : zone.secova.aywaille.coordi@police.belgium.eu



AGENDA

SEPTEMBRE

22-23/09

Les Aqualiennes à Dieupart

Infos: 0493 734 998

lesaqualiennes@gmail.com

24/09

Concentration voitures ancêtres à la gare d'Aywaille

Infos: 0493 238 687

OCTOBRE

01/10

Brocante-vide dressing Mouvements de jeunesse de Remouchamps

Infos: 0479 607 086

01/10

Marche gourmande école d'Awan

Infos: 04 384 58 63

08/10

Course cycliste Philippe Gilbert Juniors

Infos: 0474 958 008

13/10

Je cours pour ma santé pour les écoles primaires de l'entité d'Aywaille

Infos: 04 384 40 17

14/10

Concours de belote à Ernonheid

Infos: 0495 328 751

NOVEMBRE

01/11

Marche Adeps – Tennis Club Aywaille

Infos: 0495 511 378

05/11

Fête de la Saint-Hubert – Chapelle Ste-Anne des Pouhons

Infos: 0496 280 686

10/11

Souper fromage et charcuterie Œuvres scolaires de Kin-Stoqueu

Infos: 0497 851 502

11/11

Cérémonies patriotiques Armistice – Guerre 14-18



COURS COLLECTIFS SAISON 2023-2024

Infos et inscriptions sur www.agisca.be
(04) 384 52 34



PSYCHOMOT 3-4 ANS MULTISPORTS 5-7 ANS

Hall omnisports, Esplanade du Fair-Play 1 - 4920 AYWAILLE

Mardi de 16h à 17h30 - Mercredi de 13h30 à 14h30 -
Jeudi de 16h à 17h

45 € Année



PHYSIQUE ET FORME 16 ANS +

Hall omnisports, Esplanade du Fair-Play 1 - 4920 AYWAILLE

Mardi de 19h15 à 20h30

45 € Période
60 € Année



CARDIO TRAINING 16 ANS +

La Renaissance, rue de l'Ecole 9 - 4920 NONCEVEUX

Jeudi de 18h30 à 19h15

45 € Période
60 € Année

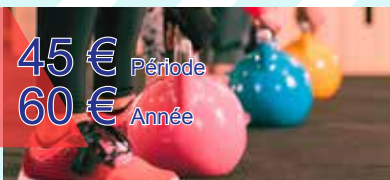


BODY TRAINING 16 ANS +

La Renaissance, rue de l'Ecole 9 - 4920 NONCEVEUX

Jeudi de 19h30 à 20h15

45 € Période
60 € Année



STRETCH & RELAX 16 ANS +

La Renaissance, rue de l'Ecole 9 - 4920 NONCEVEUX

Jeudi de 20h30 à 21h15

45 € Période
60 € Année



SPORT SENIORS 50 ANS +

Hall omnisports, Esplanade du Fair-Play 1 - 4920 AYWAILLE

Mardi de 13h30 à 14h30 - Jeudi de 15h à 16h

30 € 10 séances
50 € 20 séances



Psychomotricité

3 - 4 ans

STAGES D'AUTOMNE Centre sportif Aywaille

Découverte sports

5 - 7 ans

Multisports

8 - 12 ans

85 €

du 23/10
au 27/10

Atelier créatif

Multisports
5 - 12 ans

70 €

du 30/10
au 03/11

Inscriptions à pd 17 août sur www.agisca.be

(04) 384 52 34



Salles à louer pour associations et particuliers

T. (04) 384 52 34 www.agisca.be
agisca asbl aywaille
agisca_aywaille



ITINERANCES, SAVEURS ET DECOURTES

L'asbl GREOVA, ASBL
gérant entre autres la

**Maison du Tourisme Ourthe-Vesdre-
Amblève, est en train de mettre sur
pied un projet d'itinérances appelé
'Itinérances, saveurs et découvertes en
OVA'.**

Concrètement: ces Itinérances sont des balades
à pratiquer à pied, à vélo, à cheval ou en kayak,
qui se répartissent sur plusieurs jours et qui per-
mettent de découvrir les beautés de notre région
et les produits de notre terroir !

Imaginez: d'hébergeur en hébergeur, vous passez
par des points de vue, des forêts, des villages
charmants et vous goûtez, çà et là, un saucisson,
un fromage, une bière... Toutes les Itinérances sont
en boucle afin que vous reveniez à votre véhicule
en fin de séjour. Toutes sont combinables entre
elles afin d'offrir une grande polyvalence. Des
distances plus longues pour les personnes plus
sportives et des distances plus courtes pour les
familles. Des parcours plus bucoliques et d'autres
plus épicuriens.

Profitez d'une préparation de pique-niques, d'un
service de déplacement de bagages, de l'implan-
tation d'une mini-boutique chez les hébergeurs et
de l'utilisation de produits locaux pour les repas
proposés dans les hébergements.

Quelques chiffres:

- 12 produits touristiques.
- 700 kilomètres de parcours.
- 13 hébergeurs participants.
- Près d'une centaine de producteurs mis en avant.
- Les 14 communes de la région OVA sont concernées.

Les premières Itinérances ont été dévoilées au
début du mois de juillet, les autres suivront ! Des
roadbooks contenant toutes les infos nécessaires
sont disponibles gratuitement dans les Of-
fices du Tourisme. Ils sont aussi téléchargeables
gratuitement, tout comme les traces GPX, sur
www.ovatourisme.be !

OVA, pourquoi aller plus loin ?



JUMELAGE AYWAILLE – GRODZISK MAZOWIECKI

Aywaille et la Maison du Tourisme OVA en mission de promotion de produits locaux en Pologne.



Le 18 juin dernier, la municipalité polonaise amie de notre commune organisait une foire internationale des produits régionaux.

C'est avec la Maison du Tourisme d'Ourthe-Vesdre-Ambève que nous avons répondu à l'invitation lancée par le Bourgmestre Grzegorz BENEDYKCINSKI et avons installé un stand attractif dans la rue piétonne principale située au cœur de la ville.

Divers produits de notre région : bières, confitures, chocolat, miel, champignons, sauce boulet froid et rillettes de canard ont ainsi été mis à l'honneur et ont fait le bonheur des papilles gustatives des très nombreux visiteurs de la foire.

Qui sait ? Avons-nous contribué, un tant soit peu, à l'idée d'une importation de l'un ou l'autre de ces produits par un entrepreneur charmé par leur goût et leur qualité ou simplement, avons-nous donné l'envie à des personnes de venir découvrir le pays d'Ourthe-Vesdre-Ambève.

Nous remercions le Directeur de la Maison du Tourisme, Jacques LILIEN et Philippe GIELSON pour leur implication dans cet événement ainsi que la Wallonie et l'APAQ-W pour le soutien à cette opération.

Cette nouvelle rencontre belgo-polonaise fut aussi l'occasion d'échanges constructifs et très intéressants avec les représentants de la ville de Siauliai (Lituanie), autre ville jumelle de Grodzisk.

Nous tenons à remercier le Maire et les Membres du Conseil municipal de Grodzisk pour leur accueil et leurs actions visant à poursuivre les relations d'amitiés entre nos communes.

Nous n'oublions pas non plus de remercier et de saluer le travail de Katarzyna KILANSKA du département promotion et Marcin MAZUR du département relations internationales qui ont été nos guides, traducteurs et « facilitateurs » tout au long du week-end.



Avec le soutien de



D. SIMON, 1^{ER} ECHEVIN,
CHEF DE LA DÉLÉGATION

JUMELAGE DEIGNE – AUTRETOT

Le week-end des 8 et 9 juillet dernier, le Comité du Jumelage et la Commune d'Autretot ont accueilli leurs jumeaux des villages de Deigné-Aywaille afin de commémorer dignement les 40 ans de cette belle amitié, à vocation florale et agricole à son origine.



Une plaque en marbre commémorant ces 40 ans fut remise à nos hôtes par la délégation aqualienne composée de Philippe Dodrimont, Sénateur et Député wallon, Dominique Simon, 1^{er} Echevin, Julie Benoit, Echevine et Présidente du jumelage, Alain Collienne, Président du Comice et Christian Verdin, Président des éleveurs de bétail. Le Maire d'Autretot, Gérard Legay retraça l'historique du jumelage en présence de Morgan Lecordier, Président du jumelage Autretot, de Didier Terrier, Maire d'Allouville et Jean Grenier, Membre fondateur du jumelage.

Le comité local avait, comme à l'habitude, concocté un programme parfait qui permit de visiter et de connaître encore un peu plus le beau pays de Caux et d'admirer le fameux musée du textile de Bolbec.



Un moment de recueillement s'est aussi déroulé au cimetière du village avec un dépôt de fleurs sur les tombes de trois membres fondateurs du jumelage d'Autretot : Georges Huguere, Charles Duchesne et Léone Grenier, figures tant appréciées dont nous regrettons amèrement la disparition.

Les retrouvailles entre les personnes et familles des villages jumelés furent très agréables, le tout couronné par un délicieux dîner le samedi ainsi que l'excellent BBQ du dimanche.

Ces journées resteront gravées dans le cœur de tous les participants.

F. HUART,
SECRÉTAIRE DU COMICE ET DE L'AREDB D'OURTHE-AMBLÈVE

JOURNÉE MONDIALE DE LA MALADIE D'ALZHEIMER

Ce 21 septembre, à l'occasion de la journée mondiale de la maladie d'Alzheimer, débutera la campagne #bakewithlove de Stop Alzheimer (fondation pour la recherche contre Alzheimer).

Cette initiative est l'occasion de mettre en lumière l'enjeu de santé majeur que représente la maladie et de récolter des fonds pour la recherche.



Pourquoi #bakewithlove ?

Au prétexte d'un moment de complicité aux fourneaux, la campagne #BakeWithLove permet de créer du lien avec nos aînés. Également, à l'instar d'autres activités, la cuisine rythme notre quotidien et maintient donc très bien la mémoire procédurale des malades. Par le biais d'une recette, en donnant une tâche et des consignes précises aux patients sur ce qu'il faut faire, cela contribue au maintien des capacités.

Ainsi, l'action #BakeWithLove favorise les interactions et renforcent l'estime de soi. Une action solidaire et bénéfique

pour les patients tout comme pour les générations futures puisqu'au terme des ateliers, les réalisations sont vendues au profit de la recherche scientifique belge visant à prévenir, guérir et soigner la maladie d'Alzheimer et les formes de démences apparentées.



Concrètement, comment participer ?

Qu'il s'agisse de cookies, de gâteaux, de tartes ou de muffins, réalisez seul ou à plusieurs des pâtisseries. Vendez-les ensuite à votre entourage, chaque vente compte ! Pour finir, versez les bénéfices de votre vente sur le compte BE83001756205915 au nom de la Fondation Recherche Alzheimer (communication cupcakes 2023). L'an passé, plus de 36.000 euros ont ainsi été récoltés pour la recherche contre la maladie d'Alzheimer permettant de financer

en partie le projet de recherche d'Isabelle Simoes Loureiro (Umons) qui vise à développer de nouvelles stratégies de soin pour stimuler le langage des patients et qui sont actuellement testées en maison de repos. **Stop Alzheimer, Fondation pour la recherche sur la maladie d'Alzheimer et les maladies apparentées en Belgique.**

Reconnue d'utilité publique depuis 1995, la Fondation Recherche Alzheimer est le principal acteur de financement de la recherche scientifique belge contre Alzheimer et les formes de démences apparentées. Elle finance la recherche fondamentale, clinique mais également psychosociale. La fondation ne perçoit pas de subsides.

Commandez gratuitement vos brochures informatives sur la maladie d'Alzheimer en envoyant un mail à info@stopalzheimier.be



Plus d'informations :

www.stopalzheimier.be



INFOS AINES

Deux nouvelles activités qui pourront démarrer le 19 septembre, pour autant qu'un nombre suffisant de participants soient inscrits.



Initiation à la méditation pleine conscience

A la rencontre du fonctionnement de l'esprit, sa manière à conduire parfois vers des pensées, des émotions, des réactions qui ne sont pas toujours satisfaisantes

pour soi ou pour l'entourage. Séances avec notions théoriques et pratique de la méditation assise, couchée et en mouvement, vers une rencontre du corps, du cœur et de l'esprit. La séance se clôturera par un moment d'échange.

Mouvements / soulagement

Dans notre corps, des systèmes d'alarme s'activent quand il y a danger ou stress chronique. D'autres systèmes nous protègent, rétablissent un équilibre et apaisent. Apprendre à reconnaître les

signaux d'alerte, leur incidence dans le corps et pratiquer les mouvements de soulagement et/ou régulateurs du système nerveux. Travail, en douceur et dans le respect des limites de chacun(e), les zones du corps particulièrement sensibles aux tensions et douleurs. Relaxations guidées à la fin des séances.

Renseignements et informations :

Christine Putseys – 0486 999 860

christine.putseys@hotmail.com

Activités proposées au Centre Elise, Av. F. Cornesse, 62 à Aywaille



Le programme culturel de l'année 2023 se poursuit avec une balade contée, des expositions et des concerts à ne pas manquer d'ici la fin de l'année.

Mercredi 27 septembre: Balade contée de la Bibliothèque (voir article de la bibliothèque ci-après)

Du 20 au 22 octobre: Exposition Nathalie DE COSTER, Micheline PIETTE, Marie-Jeanne GILLES-PINCHART et Chantal BODSON au Garage Aywaille Motor, rue du Chalet, 105.



Nathalie De Coster met « la » lettre en valeur au travers de son art, la calligraphie. Micheline Piette vous dévoilera ses dessin et tableaux (pastel, aquarelle, acrylique, huile) mais aussi l'une ou l'autre de ses sculptures. Marie-Jeanne Gilles-Pinchart dévoilera portraits, compositions florales ou charmants paysages travaillée au couteau. Chantal Bodson est passionnée par le livre et son art consiste à le mettre en valeur ou à le restaurer avec de la reliure d'art.

Vernissage le vendredi 20 octobre à 19h avec l'orchestre I Cavalletti.

Samedi 28 octobre à 14h30 et 20h: Concert d'automne

La Petite Marie et ses 40 choristes et musiciens vous invitent au Centre récréatif pour fêter ses 15 années d'existence. Un bon moyen de vivre un moment convivial et chaleureux dans une ambiance musicale qui fera la part belle à la chanson française. Mais pas que....



Infos et rés.: 0473 450 189
PAF 10€ en prévente – 12€ sur place –
gratuit – 12 ans
Fin des préventes: 24 octobre 2023

Dimanche 12 novembre:



Ces deux associations musicales reconnues de notre commune et de notre région collaborent d'une façon de plus en plus étroite et ce concert en fera l'éclatante démonstration.

PAF: 10€ sur place / Gratuit – 12 ans
Infos: 04 384 60 11

Samedi 18 novembre: Concert



Cet orchestre, sous la direction et l'expérience de Roland Heukmes, est composé d'une quarantaine d'instrumentistes réunis dans une ambiance conviviale et dynamique. Constitué uniquement d'instruments à cordes frottées violon, alto, violoncelle et contre basse, il présente un répertoire varié et éclectique qui s'étend de la période baroque à la musique de notre siècle.

PAF: Prévente 8€ – 10€ sur place
Gratuit – 12 ans
Rés 0471 222 141
orchestre.icavalletti@gmail.com

Du 24 au 26 novembre: Exposition Jeanine BLANCHE, Philippe GILSON, Nicole JADIN et Céline VANDENBERGHE. (lieu à confirmer)



Jeanine Blanche photographie la nature et s'est spécialisée en macrophotographie. Philippe Gilson est, lui, passionné de photos animalières et ramène des clichés de ses voyages. Nicole Jadin aime les couleurs et la lumière qui se retrouvent dans ses peintures subjectives. Quant à Céline Vandenberghe, ses céramiques uniques sont teintées d'émaux particuliers. Ce sont des élèves de l'Académie OVA qui animeront le vernissage.



Dimanche 17 décembre à 15h: à Dieupart par les Echos d'Aywaille et Petite Marie

Après le succès de l'année passée, l'ensemble instrumental aqualien et le groupe vocal de Harzé vous présenteront un nouveau concert d'une grande qualité musicale.

PAF: Prévente 8€ – 10€ sur place
Gratuit – 12 ans
Rés 04 369 26 25
francineverdin@hotmail.com

Merci encore aux hôtes des expositions, à l'Unité pastorale Ekklésia, à la fabrique d'église d'Aywaille ainsi qu'à la Province de Liège et son Service Culture pour leur soutien.

Expositions accessibles gratuitement et modeste participation pour les concerts.
Infos: www.aywaille.be
info@aywaille.be – 04 384 40 17

R. HENRY,
ECHEVIN DE LA CULTURE



BALADE CONTEE DU 27 SEPTEMBRE



En lien avec l'exposition « **Cendrillon, les princesses (et les princes) rebelles** », nous aurons à nouveau l'extraordinaire cadre du **château de Harzé** pour vous accueillir à la balade contée en partenariat avec les *Conteurs et Conteuses de Paradis* et les musiciens du groupe *L'air de Rien* le **mercredi 27 septembre**.

Départs à 13 h 30 et à 16 h 00 (présence 15 minutes à l'avance). PAF 2 € enfant / 3 € adulte. Réservation OBLIGATOIRE. Renseignements à la bibliothèque ou <https://bibliotheque.aywaille.be/>

EXPOSITION CENDRILLON, LES PRINCESSES (ET LES PRINCES) REBELLES

Après *Boucle d'Or et les Trois Ours*, nous avons choisi de mettre **Cendrillon** à l'honneur dans une **exposition familiale** et ludique. Autour de cette souillon devenue princesse, présentée dans des versions anciennes et modernes, vous trouverez aussi d'autres princesses moins conventionnelles et des princes rebelles, des parodies et des versions détournées. Vous découvrirez entre autres « Cendrillon et la pantoufle velue », « La Princesse Ortie », « Princesse Kevin », « La Face cachée du Prince Charmant » ou encore « Le Mystérieux chevalier sans nom ».

Du 9 octobre au 23 décembre 2023 à la bibliothèque d'Aywaille.

Entrée libre et gratuite durant les heures d'ouverture.

Des visites guidées et animées sont prévues avec les écoles de la commune, ainsi que des animations familiales.

FUREUR DE LIRE

Comme chaque automne, **La Fureur de Lire** aura lieu **du 11 au 15 octobre** et sera l'occasion de fêter le livre sous toutes ses formes.

A Aywaille, rendez-vous le **mercredi 11 octobre** :

- à **9 h 30** pour l'heure du conte bébés (voir ci-dessous)
- à **14 h 30** pour une visite guidée familiale de l'exposition Cendrillon suivie d'une heure du conte sur le thème des Princesses et des Princes Rebelles.

ANIMATIONS BEBES

Les animations mensuelles

« **Lectures, comptines et jeux de doigts** » pour les bambins de 6 mois à 3 ans (et leurs parents) ont lieu le **2^e mercredi** et le **4^e vendredi** de chaque mois à 9 h 30 (séance supplémentaire à 10 h 30 si nécessaire)

et continuent durant les vacances scolaires. Durée : 30 minutes.

Prochaines dates :

13 et 22 septembre – 11 et 27 octobre 3, 8 et 24 novembre – 13 et 22 décembre 2023

Animations gratuites, réservation obligatoire.



ANIMATIONS ENFANTS

Vacances d'automne : « **Promenons-nous dans les bois** »

La prochaine animation thématique pour les enfants de **3 ans accomplis à 10 ans**, à la bibliothèque d'Aywaille, aura lieu le **lundi 23 octobre** de 10 h 00 à 12 h 00. En cas de mauvais temps, l'animation aura lieu à l'intérieur.

Animation gratuite, réservation obligatoire (places limitées).

ANIMATIONS ADOS

Retour du Club de lecture pour ados dès septembre !

Les séances mensuelles du Club Ados ont lieu le **3^e jeudi** de chaque mois à la bibliothèque d'Aywaille. Prochaines dates : **21/09 – 19/10 – 16/11 – 21/12.**

Animation gratuite.

NOUVEAU SYSTEME DE GESTION DE BIBLIOTHEQUE

Depuis le 26 juillet, la bibliothèque a opté pour le catalogue partagé et le système de gestion utilisé par la Province de Liège. Cette transition nécessite la réencodage des coordonnées des lecteurs. Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de le faire, pensez à vous munir de votre carte d'identité lors de votre prochain passage.

HORAIRES

L'horaire habituel est d'application depuis le 1^e septembre :

	Horaire des bibliothèques		
	Harzé 04/384.40.89	Aywaille 04/384.78.82	Remouchamps 04/382.25.41
Lundi		14.00-18.00	15.00-19.00
Mardi	15.00-19.00		
Mercredi		9.00-13.00 14.00-18.00	
Jeudi		9.00-13.00	15.00-19.00
Vendredi	15.00-19.00	14.00-18.00	
Samedi		9.00-13.00	

bibliotheque@aywaille.be

!!! ATTENTION LA BIBLIOTHEQUE D'AYWAILLE SERA EXCEPTIONNELLEMENT FERMEE LE VENDREDI 22 et le SAMEDI 23 SEPTEMBRE !!!

Renseignements, réservations et/ou prolongations :

bibliotheque@aywaille.be

mabibli.be

Tel. : 04 384 78 82

TRACES DE NOTRE TEMPS



Souvenez-vous ! Clémence et Noah BERNARD, étudiants aqualiens avait publié le 9 octobre 2021 un recueil de photographies, témoignage-souvenir de la pandémie COVID durant laquelle la vie quotidienne avait été perturbée et mise entre parenthèses. 3 livres (présents à la bibliothèque) avaient vu le jour autour des communes d'Aywaille, Manhay et Seraing. Ce projet photographique continue de vivre et s'est exporté à la Maison de la Francophonie à Ottawa en août dernier. L'exposition devrait poursuivre sa route internationale en Chine, au Sénégal et en République Démocratique du Congo. Bravo à ces jeunes !



EWÈYE
DIT AWÈ

Très bientôt, vous sera proposé une nouvelle activité conviviale pour vous permettre de venir parler wallon.

En effet, dès cet automne, une table de conversation wallonne sera organisée mensuellement à la salle des Aulnes. J'aurai le plaisir d'animer ces réunions avec la précieuse collaboration de Lucien Rousseau, c'est dire si la bonne humeur sera au rendez-vous! Toutes les précisions utiles quant à cette organisation vous seront données très prochainement via le site communal et la presse régionale.

C'est co po c'gazète chal on bê tèce da **Djerâ Wislez** ki m'camarâde Lucien m'a djustumint d'né li bone idèye di vos fé discovri.

NOSSE LINGADJE

Ine saqwè qui m'fê potchî foû d' mès clicotes, c'èst qwand dj'ètind lès djins qui d'hèt « On n' va nole pâ avou l' Walon! ».

Nole pâ avou l' Walon? È nosse Walon'rèye, ci n'èst nole pâ, mutwèt? Alez là qu' vos volez èl Walon'rèye, vos-ètindrez djâzer Walon. Proûve qui çoula èst, di-vins on hopê d' viyèdjes, vos trouv'rez dès troupes di tàyâte è Walon. Bin pus' qu'è francès. C'èst qu' lès djins l'inmèt èl dimandèt. Bin sûr, li mângriyeûs va dire: « Dji n' comprend nin l' Walon d' Charlèrwè » Adon c'èst qu' i n' kinohe nin minme li Walon di s' viyèdje, ca qwand on-z-a djâzé Walon èstant tot p'tit, on comprend àhèy'mint lès difèrincs dès-ôtes pârler. Qwand dj'a fê m' tîmps d' sôdârt, i-naveût è m' tchambe dès Borins, dès Ârdinwès, dès cis d' Nameur, dèl Hèsbaye, tot l' monde djâzéve Walon èt après deûs djoûs chaskonk comprendève l'ôte...!

Èt avou l' Flamind, wice va-t-on adon? Èl Flande? Là qu' i n' volèt pus nos-ôtes? Ou amon lès Holandès? Po-z-aprinde leûs lètès manîres? Qwand dj'ètind brêre di lâdje èt d' long qu' i fât-st-aprinde li flamind po-z-avou on deûzinme lingadje, bin n'a nou risse! Il èst vrèye qui lès Flaminds, zèls, ont stou pus malins qu' nos-ôtes, il ont continuwé a djâzer leû lingadje. Mins i n' si comprendèt nin pus' po l' cåse, ca lès cis d' Tongue ni comprendèt nin lès cis d' Anvèrs', èt lès cis d' Gand ni comprendèt nin lès cis d' Hassèlt... etc! Tot çoulà po v' dire di n' nin èsse djinné dè djâzer Walon. C'èst l' lingadje di nos parints, i n'èl fât nin rouvî, èt avou l' Francès vos-èstèz dèdja « bilingue ».

Èt si vos volez on treûzinme lingadje, lèyiz li Flamind às Flaminds èt aprindez pus vite l'Anglès ou l' Èspagnol, vos-irez bècôp pus lon. (Mâgré qui dji n'a rin conte lès Flaminds... ni conte lès Flamindes bin sûr, lès cis qui m' kinohèt savait bin poqwè!) Mins continuwez a djâzer Walon, çoula v' f'rè dè bin!!!

RENÉ HENRY,
ECHEVIN DE LA CULTURE

LE CIMETIERE DE DIEUPART, LIEU DE STAGES DE L'AGENCE WALLONNE DU PATRIMOINE



Le cimetière de Dieupart connaît en ce moment une animation inhabituelle par la présence des participants aux stages de restauration de monuments funéraires proposés par l'AWAP. Ces stagiaires, encadrés par des formateurs spécialisés, seront présents jusqu'au 29 septembre et interviennent sur des monuments revenus en propriété communale

et sur l'antique mur de soutènement situés au chevet gauche de l'église, dans la partie historique et classée de ce cimetière. Leur intervention permettra à coup sûr d'améliorer le coup d'œil de cette partie classée et d'assurer la conservation de ce patrimoine funéraire appartenant à notre histoire locale. Pareille opportunité est dès lors une véritable aubaine pour notre commune qui bénéficie ainsi des compétences de véritables spécialistes particulièrement soucieux de perpétuer pareil patrimoine.

RENÉ HENRY,
ECHEVIN DU PATRIMOINE HISTORIQUE

NOCES DE BRILLANT



Aimé BAY et Andrée STASSART habitent à Aywaille et se sont mariés le 17 juillet 1958. Ils ont un garçon et une fille, 5 petits-enfants et 4 arrière-petits enfants.

NOCES D'OR



Yves GASPARD et Christine MALJEAN habitent Aywaille. Ils se sont mariés le 06 juillet 1973. Ils ont un fils et deux petits-fils.



François HUART et Marie-José DELBOUILLE habitent à Sougné-Remouchamps. Ils se sont mariés le 25 août 1973. Ils ont un garçon et une fille et trois petits-enfants.



Georges MEAN et Jeanine CADET habitent à Aywaille et se sont mariés le 26 juillet 1973. Ils ont un garçon et une fille et un petit-fils.

MARIAGES

Milcamps Julien et **Fontaine Chloé** mariés le 27 mai 2023 ;

Caprasse Marvin et **Lemaire Margot** mariés le 03 juin 2023 ;

Massart Thomas et **Corbesier Amandine** mariés le 10 juin 2023 ;

Bontemps Michaël et **Sportelli Fania** mariés le 10 juin 2023 ;

De Brito Bernardes Tiago Alexandre et **Gilson Christine** mariés le 17 juin 2023 ;

Da Veiga Teixeira Jean-Claude et **Vandesande Séverine** mariés le 24 juin 2023 ;

Zito Laurent et **Lemaire Charlotte** mariés le 24 juin 2023 ;

Henaut Steve et **Schoenenberg Alicia** mariés le 26 juin 2023 ;

Culot Philippe et **Uyttebrouck Julie** mariés le 07 juillet 2023 ;

Beaupain Mathias et **Fransolet Marjorie** mariés le 28 juillet 2023 ;

Gérard Pascal et **Galère Stéphanie** mariés le 08 juillet 2023 ;

Viglierchio Pascal et **Vanbeylen Isabelle** mariés le 08 juillet 2023 ;

Rasquin Julien et **César Lindsay** mariés le 08 juillet 2023 ;

Vandevenne Lionel et **Delfosse Sandy** mariés le 15 juillet 2023 ;

Skkaki Abdelfattah et **Chakir Lamia** mariés le 15 juillet 2023 ;

Surings Jonathan et **Stree Murielle** mariés le 22 juillet 2023 ;

Laforge Olivier et **Boulanger Marie-Eve** mariés le 29 juillet 2023 ;

Baiwir Eric et **Bodson Véronique** mariés le 05 août 2023 ;

Kerdraon Nicolas et **Gemenne Cathy** mariés le 12 août 2023 ;

Marchand Philippe et **Darche Eva** mariés le 12 août 2023 ;

Tourneur Sébastien et **Kéan Rosita** mariés le 12 août 2023 ;

NAISSANCES

Gillis Évie, née le 21 mars 2023, fille de **Gillis Steve** et de **De Paepe Justine** ;

Benoit Nathan, né le 04 avril 2023, fils de **Benoit Ludovic** et de **Vincent Sophie** ;

Baratto William, né le 17 avril 2023, fils de **Baratto Gaël** et de **Mathonet Amandine** ;

Warlomont Lysie, née le 28 avril 2023, fille de **Warlomont Loïc** et de **Gilles Marine** ;

Billy Floraline, née le 26 avril 2023, fille de **Billy Pierre** et de **Bodson Roseline** ;

Pinchard André Lyana, née le 03 mai 2023, fille de **Pinchard Sébastien** et de **André Justine** ;

Dedoyard Timmermann Arthur, né le 07 mai 2023, fils de **Dedoyard Jérôme** et de **Timmermann Caroline** ;

Laval Côte, né le 09 mai 2023, fils de **Laval Yorick** et de **Leonardi Romy** ;

Hoebreck Simon, né le 27 mai 2023, fils de **Hoebreck Florian** et de **Royen Elodie** ;

Le Fong Calypso, née le 17 juin 2023, fille de **Le David** et de **Fong Camille** ;

Kersten Victor, né le 23 juin 2023, fils de **Kersten Thomas** et de **Vanni Maurine** ;

Nyssen Bertrand Arthur, né le 26 juin 2023, fils de **Nyssen Didier** et de **Bertrand Delphine** ;

DECES

Herzé Michelle, 55 ans, décédée à Liège le 12 mai 2023 ;

Borguet Anne Marie, 83 ans, décédée à Aywaille le 17 mai 2023 ;

Lamy Yvette, 87 ans, décédée à Aywaille le 22 mai 2023 ;

Battiston Bernardo, 73 ans, décédé à Aywaille le 28 mai 2023 ;

Mathonet Albert, 76 ans, décédé à Liège le 29 mai 2023 ;

Blevi Jean Marc, 64 ans, décédé à Liège le 29 mai 2023 ;

Chevalier José, 35 ans, décédé à Aywaille le 03 juin 2023 ;

Noël Marcelle, 83 ans, décédée à Comblain-au-Pont le 08 juin 2023 ;

Degrange Andrée, 93 ans, décédée à Liège le 23 juin 2023 ;

Dumoulin Marcel, 71 ans, décédé à Liège le 28 juin 2023 ;

Cornet René, 60 ans, décédé à Aywaille le 09 juillet 2023 ;

Van Baelen René, 90 ans, décédé à Sprimont le 12 juillet 2023 ;

Gilles Marcel, 88 ans, décédé à Aywaille le 15 juillet 2023 ;

Dessy Andrée, 93 ans, décédée à Sprimont le 25 juillet 2023 ;

Raway Suzanne, 91 ans, décédée à Aywaille le 02 août 2023 ;

Cornet Simone, 90 ans, décédée à Aywaille le 13 août 2023 ;

Eerdeken Marie Thérèse, 77 ans, décédée à Liège le 14 août 2023 ;

Marechal Aimé, 70 ans, décédé à Aywaille le 18 août 2023 ;

Ferette Maria, 94 ans, décédée à Aywaille le 20 août 2023 ;

JARDIMAT

Création et aménagement de vos espaces verts,
terrasses bois et pierre, clôtures, portails,
plantations, abords piscines et autres.



JARDIMAT S.A.

+32 496/27.74.86 - jean-michel@jardimat.be
Nandrin - www.jardimat.be -

JARDIMAT *c'est aussi ...*

*Les portails ALU TSCHOEPPÉ
la référence dans le domaine*

Visitez le site www.tschoeppe.fr
et demandez votre DEVIS GRATUIT

Pour tous renseignements :
info@jardimat.be



Domaine Château
De

Dieupart



Taverne | Camping | Gîtes
Dieupart.be | Newlife.be | Yourout.be

*Soyez le
bienvenu
sur notre
terrasse.*

*Bières locales
Petite restauration!*

Ouvert à tous

**Dieupart 37
Aywaille**

04 384 44 30
facilement
accessible via
le Ravel

LICAVET



Vétérinaires agréés



URGENCES 24h/24 7j/7 – www.licavet.be

Consultations : sur rendez-vous

Cabinet : 23r rue du Pont

4170 Comblain au Pont | **0470 31 46 86**



MAZOUT PAQUAY
MAZOUT/GAZ/PELLETS



Votre fournisseur de chaleur à Aywaille !

Livraison à domicile

04 384 45 24

Commandez dès maintenant ! www.mazout-paquay.be

Boulangerie • Pâtisserie • Viennoiserie • Sandwicherie

Aywaille centre :

Place Joseph Thiry 22 • 04 384 40 85
Du lundi au samedi de 5h30 à 17h30
Dimanche et jours fériés de 5h30 à 16h30

Aywaille Dieupart :

Route de Dieupart 41G • 04 358 24 03
Du lundi au vendredi de 5h30 à 17h30
Samedi, dimanche et jours fériés de 6h à 17h30

A bientôt!



STATION AYWAILLE
Garage
Laudaflo

Vente et montage de pneus
Entretien voitures SUV
et utilitaires jusqu'à 5t sur rdv

- Vente de mazout extra de chauffage et pétrole à la pompe
- Vente bûche et petit bois
- Vente de pellets
- Lotto
- Carte de fidélité

Nous acceptons :





ADBLUE en vrac

GARAGE OUVERT du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h, le vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h30

SHOP OUVERT du lundi au vendredi de 6h à 20h, le samedi de 7h à 20h et le dimanche de 8h à 20h

Avenue de la Porallée 61
Tél.: 04 384 69 78
info@laudaflo.be

ENTREPRISE FAMILIALE
POMPES FUNÈBRES GÉRARD

Organisation complète de funérailles
PARTOUT 24H/24

*Tous les actes posés envers un défunt
sont empreints de respect et dignité*

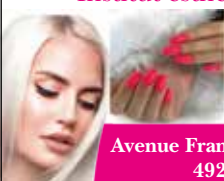
Tél. 04/384 66 73

FUNÉRARIUM
Rue de la Reffe, 4 - 4920 REMOUCHAMPS
Rue du Chalet, 4
4920 AYWAILLE

www.pompesfunebresgerard.be



Ô Soins d'Elles
Institut esthétique & Bien-être • Ongles • Cils



Lune Cryo21
Cryo21, sculpteur naturel pour visage et corps

VISAGE

- Raffermissement des tissus
- Réduction des rides
- Effacement du double menton

CORPS

- Amincissement
- Modelage de la silhouette
- Raffermissement des tissus
- Traitement par zone
- Amélioration de la circulation lymphatique
- Élimination de la cellulite localisée
- Active la microcirculation

Avenue François Cornesse, 100
4920 Aywaille

0496 55 20 58 | 04 262 75 09

Ô Soins d'Elles **SUR RDV**

Nouveau Maquillage permanent

Barrières • Escaliers • Garde-corps terrasses complètes

ferrosteel
Ferronnerie • Mécano - soudure

0486 32 04 34
demortier.ghislain@skynet.be

Ferrosteel • Ghislain Demortier • Paradis 72 • 4920 Harze • www.ferronnerieferrosteel.be



NOUVEAU : PHOTOS D'IDENTITÉ !

BONNESIRE
OPTICIENS



PARTENAIRE INDÉPENDANT

VARILUX
CENTER

PLACE JOSEPH THIRY 38, 4920 AYWAILLE | 04 384 41 03 | www.bonnesireopticiens.be



Tout le monde
veut ce panneau
VENDU
contre sa façade.
Vous aussi ?



Alors,
faites appel
à **Blim.be**

Place Leblanc 28 - 4170 Comblain-au-Pont | www.blim.be | 04 383 56 59



Vétérinaire Ophtalmologue et Généraliste
pour les animaux de compagnie

0471 611 986

Rue de Marche 25
4920 Aywaille
veterinaire.optivet@gmail.com

Consultations sur RDV
du lundi au samedi



POMPES FUNEBRES

SPRIMONT

A. LESSUISSE - A. NOVELLI
Thier du Hornay, 79A - Rue Ferrer, 2
04/382.13.61

AYWAILLE

LAWAREE - A. NOVELLI
Rue de l'Enseignement, 8
04/384.41.90

LOUVEIGNE

LESSUISSE - NOVELLI
Rue du Pérreon, 27
04/384.41.90

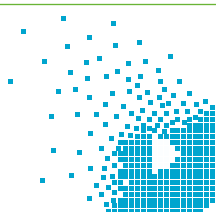
WERBOMONT

LAWAREE - NOVELLI
Rue de Stavelot, 2
04/384.41.90



CONTACT :

T : 04/2241129 @mail:info@arthesia.eu



unimédia
EDITIONS | MULTIMEDIA

Unimédia Editions gère la réalisation du Bulletin Communal officiel d'Aywaille

- mise en page;
- impression;
- distribution;
- régie publicitaire.



Confiez votre image à un partenaire sérieux et fiable.

Votre pub ici? ● 04 224 74 84 ● info@uni-media.be

LE PAIN D'ANTIAN

LA VOLONTÉ
D'OFFRIR LE MEILLEUR

57, Avenue de la Porallée
4920 Remouchamps

04/295.53.95

Du lundi au samedi : 7h à 18h30
Dimanche et jours fériés : 7h à 17h

lepaindantan.be

suivez-nous aussi sur  



market

REMOUCHAMPS

Lundi - vendredi
de 8h30 à 20h
Samedi : de 8h à 20h
Dimanches et jours fériés
de 9h à 18h

Le choix, le service et la qualité à proximité !



Avenue de la Porallée 36A
4920 Remouchamps
04/384.05.50

Poêlerie Jacquemin

Le Poêlier de votre région depuis 1974 !



**Spécialisé
en tubage**



Poêle
Austroflam Clou duo
Hybride bois/pellet



Route des Ardennes 5B
AYWAILLE

04 360 78 80

www.poeleriejacquemin.be

Poelerie Jacquemin

Notre magasin est ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi
de 9h30 à 13h et de 14h à 17h30
ainsi que le samedi de 9h30 à 15h
Fermé le mercredi (sauf sur rendez-vous) et le dimanche



NESTOR
MARTIN

1893 **NORSK**
KLEBER

charnwood



OLYMPIA
NOVA

Jidé

MCZ

TermaTech

hase

Heta